

# INFO

CRANS-MONTANA ICOGNE LENS



## DES GOÛTS ET DES CULTURES

**Doris Mudry et ses fromages:  
une histoire de famille  
et de conviction, p.6**

**4**

### En revue

Avec Pascal Schmalen,  
le golf prend  
un coup de jeune

**9**

### Communes

Icogne livre  
la recette du succès  
de la St-Grégoire

**10**

### Avec vous

Mettez-vous à la ligne  
avec les pêcheurs  
amateurs des Miriougues

**16**

### Sports et loisirs

FC Crans-Montana :  
le ballon rond  
et les juniors à la fête



**C**omme annoncé par mon collègue président Nicolas Féraud dans son édito de l'INFO du mois de mars, les défis ne manquent pas à Crans-Montana. Et l'actualité de ces dernières semaines vient encore de nous le rappeler de manière très forte.

Le tourisme, et avec lui un changement complet de manière de faire, représente pour nos villages et notre station un enjeu colossal que nous devons, ensemble, relever. Rien ne sera facile. De nouveaux modèles sont en train d'émerger. Ils bouleversent tout et nous remettent fortement en question. Nos atouts de toujours demeurent, mais ils sont de loin insuffisants pour se démarquer de nos concurrents.

La formation et l'éducation doivent également être l'une de nos priorités pour renforcer encore notre système scolaire et, ainsi,

offrir à nos enfants la meilleure des formations de base possible, dans le public et dans le privé.

## Des défis à relever

Le dernier point que je souhaite souligner, c'est la gestion du territoire et la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire. La loi c'est la loi et il faut l'appliquer, même si elle est considérée

par certains citoyens, parfois à juste titre, comme injuste. Il n'y a pas d'autres options. Ne rien faire et attendre serait suicidaire.

Dans ce dossier, comme dans beaucoup de dossiers qui intéressent notre belle région, la stratégie c'est d'être offensif, imaginatif et rapide pour trouver des solutions pour le bien de tous.

125

### MOT DE CHEZ NOUS

#### QUAND NOS LIEUX-DITS PARLENT PATOIS

Nos cadastres regorgent de noms savoureux. Savons-nous les reconnaître ?

À Lens, le Châze (saule), l'Ormy (ormeau) et le Frâno (le frêne) offraient leurs ombres. Montana se souvient des Itêmo (sorbiers) et au Côoudri, des noisetiers. Les Bêrclia (treilles) alléchaient les gens de Chermignon. Lè Biolirs (bouleaux), Vernasses (vernes) et Fougrière (fougères) se plaisent à Icoigne. Sans oublier les forêts : les Tzagnechaz (chênes) et Largir (mélèzes).

*Paulette Bergerand*

### LE CHIFFRE

L'histoire de Crans-Montana débute en 1893 à la suite d'un coup de cœur de deux amis pour la beauté du Haut-Plateau. La destination célèbre cette année ses 125 ans de développement touristique en mettant en exergue les nombreux atouts qui font sa réputation.

**INFO**  
CRANS-MONTANA ICOIGNE LENS

Bimestriel indépendant et gratuit, édité par l'Association des Communes de Crans-Montana (ACCM) et Crans-Montana Tourisme & Congrès (CMTC)

Tirage : 8'200 exemplaires

#### RÉDACTION

**Rédaction en chef** Sylvie Chevalier

**Rédaction** Jean-Michel Bonvin, Katrine Briguet, Joël Cerutti, Blaise Craviolini, Paul Vetter, Pascal Vuistiner

**Correction** Paulette Bergerand

**Mots croisés** Paulette Bergerand

**Dessin** Igor Paratte

**Photo de couverture** Luciano Miglionico

**Agenda** Gratien Cordonier

#### ADRESSES DE CONTACT

L'Info  
route de la Moubra 66  
3963 Crans-Montana  
www.cransmontana.ch/info

**Pour vos demandes d'abonnement et vos questions administratives :**  
admin.linfo@cransmontana.ch

**Pour vos réponses aux concours :**  
concours.linfo@cransmontana.ch

**Pour vos commentaires et suggestions de reportages :**  
redac.linfo@cransmontana.ch

#### GRAPHISME

Shirlene Terrapon

#### IMPRESSION

Schoechli Impression & Communication

#### DISTRIBUTION

Messageries du Rhône, Sion  
La Poste, Crans-Montana

Si vous n'avez pas reçu votre journal, contactez les Messageries du Rhône : 027 329 76 95  
contact@messageriesdurhone.ch

# index

04

**EN REVUE**  
PASCAL  
SCHMALEN

Un directeur au  
parcours atypique

05

**UNE PERSONNE,  
UNE HISTOIRE**  
MARIUS BARRAS

Un centenaire  
pionnier du tourisme



06

**DES GOÛTS  
ET DES CULTURES**  
LES MUDRY

Une belle aventure  
fromagère

08

**COMMUNES  
CRANS-MONTANA**  
Le plaisir des yeux

**ICOGNE**  
La fête au village

10

**AVEC VOUS**  
ALEXANDRE  
REY

La patience  
en ligne

13



**AUTOUR  
D'UN HAMEAU/  
VILLAGE**

Loc,  
le hameau vert

14

**COMMUNES  
LENS**  
Chouchoutage

**ACCM**  
F. Salamin De lesò

16

**SPORTS  
ET LOISIRS**

FC Crans-Montana:  
7 décennies  
de plaisir

17

**AUTOUR  
DE NOUS**

Abricots, poires  
et noix ou le golf  
nature



18

**KALÉIDOSCOPE  
ET AGENDA**

Infos pratiques,  
coup de projecteur

20

**FAITES  
VOS JEUX**

Dessin,  
mots croisés,  
photo mystère

# Un directeur au parcours atypique



**Pascal Schmalen a donné un coup de jeune au golf du Haut-Plateau. Son enthousiasme pour la région et pour un sport à l'image souvent faussée participe au rayonnement du club.**

— **À tout juste 30 ans, vous entamez votre 4<sup>e</sup> saison à la tête du golf-club Crans-sur-Sierre. Quelles ont été vos priorités durant ces 3 dernières années ?**

Dynamiser la vie du club, le plus grand de Suisse avec ses 1500 membres, en développant autant les prestations pour les membres que les activités pour les visiteurs. Nous bénéficions d'une excellente réputation grâce à l'Omega European Masters, qui aura lieu cette année du 6 au 9 septembre, mais nous travaillons en priorité avec les gens du pays.

— **Quelle nouvelle activité relèveriez-vous en particulier ?**

Les After Works du jeudi. Pour 15 francs, on a accès à un parcours de 9 trous, suivi d'un repas dans un restaurant de la station. Entre 40 et 50 personnes participent à cette activité qui anime le club la semaine tout en réunissant les différents acteurs économiques de la région. Cela crée une ambiance stimulante qui incite aussi souvent nos membres extérieurs à investir chez nous.

— **Vous avez vécu 5 ans aux États-Unis où jouer au golf est une activité aussi « banale » que faire ici du ski. Vous avez envie de changer le regard du public sur le golf ?**

Absolument. C'est un sport magnifique qui s'accompagne encore trop de préjugés, notam-

ment quant à son coût. Selon comme on le pratique, il n'est pas plus cher que le ski. D'autant plus qu'en Valais, l'accessibilité des clubs est plus grande que dans le reste du pays. À Crans, par exemple, nous ne demandons pas de droit d'entrée aux jeunes issus de notre académie lorsqu'ils atteignent la majorité.

Nous investissons beaucoup dans la formation. Nous comptons 200 juniors, dont 120 actifs.

— **La Winter Golf Cup a connu un beau succès cette année, le début d'une longue série ?**

Dans l'idéal, nous aimerions proposer le golf hivernal 2 semaines à Noël et 2 en

février. Mais cela dépend de nombreux facteurs, notamment météorologiques. S'il n'y a pas suffisamment de neige, nous endommageons le terrain avec les dameuses.

*Par Sylvie Chevalier*

## PASCAL SCHMALEN C'EST AUSSI...



### 7 À 7

J'ai grandi à côté du golf. Pour mes 7 ans, mon parrain m'a offert un fer 7. J'ai joué dans le jardin avant de rejoindre le golf-club. Je me suis beaucoup entraîné, y compris en solo. C'est la seule façon de progresser. À 22 ans, je suis parti en Floride taper des balles. Durant 3 ans, j'ai été joueur professionnel et j'ai travaillé dans l'événementiel.



### GOÛT DE L'AILLEURS

J'ai fait un apprentissage d'agent de voyages chez Ariane à Crans-Montana. Cette expérience m'a montré la voie. Je suis un rêveur, mais en trouvant l'activité que j'aimais, je suis devenu le meilleur apprenti de ma promotion alors que l'école n'était pas mon fort. Le golf, lui, m'a apporté la maturité, permis de voyager et de faire de belles rencontres.



### SENS DE L'ACCUEIL

Je suis un homme du terrain. Ma mère tenait un restaurant. J'y ai appris le sens de l'accueil. J'aime être un bon hôte, me mettre à la place des clients, leur faire plaisir à travers un sourire, un renseignement, une attention. C'est cet esprit qu'il est important de cultiver dans tous les secteurs de la station si on veut favoriser son développement.

# Marius, un centenaire pionnier du tourisme



© Bonvin

« *Il n'y avait que des prés et des vaches...* » **Marius Barras, 101 ans, a vécu l'arrivée des premiers hôtes de la station qui fréquentaient son magasin. Il raconte.**



Sportif, Marius, ici à gauche, dans une partie de curling sur la patinoire de Montana. Aujourd'hui, c'est un alerte centenaire à l'esprit vif. © DR

Is auraient pu constituer une équipe de football avec les seuls membres de la famille. Gédéon, père de 11 enfants, fut le premier gérant du magasin du village de Chermignon avant d'émigrer à Montana. Bon élève, Marius fréquente l'École de commerce de Sierre, puis séjourne en Allemagne et à Londres pour apprendre les langues. 1939, la guerre éclate. Il reçoit son ordre de marche pour la mob. Servir sa patrie est un devoir. Marius accomplit de longues périodes sous les drapeaux pour finir capitaine. Sur le Haut-Plateau, c'est la crise. Les dettes accablent plusieurs hôteliers à la faillite.

Situation pénible pour la famille Barras dont tous les membres survécurent grâce à des emplois à l'hôtel St-Georges tenu par l'aîné Marcel : groom, réception, aide-cuisinier, femme de chambre...

## 2 000 TABLETTES DE CHOCOLAT

Pas de quoi décourager le père Gédéon qui ouvrit une nouvelle enseigne. « *J'avais accumulé un petit pécule de mille francs qui permit d'acheter 2000 tablettes de chocolat pour démarrer le magasin* », se souvient Marius. Il fallait élargir l'assortiment. Un frère, qui travaillait dans les

grands hôtels étrangers, avait constaté que les restaurants servaient du poisson et du poulet, quasi inexistant sur les tables des établissements de Montana. Euréka : le magasin proposera ces produits sous le nom « Comestibles G. Barras » et en exclusivité ! Marius fut l'âme de cette grande famille, mais également l'homme des chiffres comptables. Il a tenté la politique, figurant sur une liste électorale pour le Conseil communal de Montana. Il n'a pas été élu. « *Normal. Vous voyez les habitants de Montana voter pour un « Pêtatché » (sobriquet de Chermignonard) ?* », explique-t-il, sans amertume.

Il eut plus de succès dans le tourisme, en devenant président de la Société de développement de Montana. Une fonction importante, mais très exposée. Pas facile d'arbitrer les querelles entre Montana, la station des cures et des sanatoriums et Crans qui refusait les malades et jouait la carte du sport.

## L'AMOUR EN BALADE...

Dans cette fonction présidentielle, il fut le promoteur des parcours de promenades de la région. « *J'ai toujours aimé la randonnée et constaté que les hôtes appréciaient les balades dans notre belle nature* », explique celui qui fut l'un des précurseurs du tourisme pédestre. Cette passion de la marche allait, d'ailleurs, être à l'origine de la rencontre de sa 2<sup>e</sup> épouse. « *C'est en montagne que nos chemins se sont croisés... Monique est la femme idéale pour moi qui suis un peu chaotique* », lance, une étincelle dans le regard, Marius qui prend la main de sa compagne. Leur union a eu lieu l'an passé. Ce fringant jeune marié avait 100 ans !

Par Jean-Michel Bonvin

À FORCE DE TÉNACITÉ, DORIS ET CHARLES-ANDRÉ MUDRY ONT IMPOSÉ LA QUALITÉ DE LEURS PRODUITS FROMAGERS

# Quarante ans d'aventure fromagère pour les Mudry



© Miglionico

**Doris et Charles-André Mudry règnent sur l'alpage de Mondralèche depuis quatre décennies. Au fil des ans, leurs produits fromagers ont acquis une belle réputation. Mais les débuts furent bien compliqués pour ce jeune couple qui y passera tous ses étés avec ses quatre enfants.**

**D**ans le Valais central, rares sont les gastronomes qui n'ont jamais entendu parler de l'alpage de Mondralèche et de ses fromages, tomes, ou séracs. Sur ces terres perchées à l'ouest du barrage de Zeuzier paissent durant tout l'été de paisibles vaches laitières. Doris et Charles-André « Dédé » Mudry règnent sur ce petit coin de paradis depuis 1979. Ils y passeront cette année leur 40<sup>e</sup> été à l'alpage, ou plutôt aux alpages puisqu'une fusion d'exploitations réunit depuis la fin des années 80 Mondralèche, Vatzeret et Er de Chermignon.

Les fromages à Doris, comme on les nomme affectueusement dans la région, sont connus et reconnus, tant par les consommateurs que par ses collègues. Récemment encore, l'Interprofession raclette AOP leur a attribué une médaille d'or. Et pourtant, rien ne prédisposait cette Lucernoise, infirmière en pédiatrie, à régner sur le chaudron. Et miracle de l'alchimie fromagère, du lait des vaches qui sont confiées aux bons soins de Dédé naissent aujourd'hui, dans les mains expertes de Doris, quelque 20 tonnes de fromage, 2 à 3 tonnes de tome et 7 à 8 de sérac.

Alpage de Mondralèche © Vetter



## MÊME PAS L'EAU

Le tableau pourrait paraître idyllique, à l'image du cadre où les époux Mudry passent l'été. Rien n'a pourtant été simple. On peut même dire que la première saison d'alpage a bien risqué d'être la dernière. «*J'ai pleuré tous les jours*», résume la fromagère. Pour faire court, on dira que l'affaire était mal emmanchée. Dédé a signé pour l'exploitation de Mondralèche et Vatzeret sans y être préparé. Le jeune couple, avec deux enfants de 2 et 3 ans, a découvert les lieux le jour de l'inalpe. «*Aucun investissement n'avait été fait depuis des années. Le matériel se limitait à trois bidons et une chaudière trop petite pour le lait de 60 vaches. Et il n'y avait pas d'amenée d'eau*», note Charles-André Mudry. Et son épouse, une «étrangère» inexpérimentée, alimentait les ragots: «*Elle va, et elle redescend*», commentaient les mauvaises langues qui se gaussaient de cette jeune maman n'ayant jamais traité une vache.

Mais c'était mal connaître les deux époux qui ne manquent ni de courage ni d'idées. Dès le premier jour, ils ont innové en installant une machine de traite mobile, inconnue dans nos alpages. Malgré quelques soucis matériels, la première fut une réussite, ce qui calma leurs détracteurs. Et le reste de la saison s'écoula sans problème majeur, mais au prix d'un travail acharné.

## UNE ÉQUIPE SOUDÉE

Au fil des ans, le royaume des Mudry a beaucoup changé avec des investissements cumulés

pour 1,3 million. «*Nous avons inauguré en été 2003 des locaux fonctionnels, qui répondent aux normes en vigueur. Depuis, le travail est bien plus agréable*», avoue Doris. En cumulant les trois alpages, ce sont désormais quelque 130 vaches et autant de génisses qui paissent sur les hauteurs de Zeuzier. Et six employés étrangers les secondent dans leurs tâches.

Mais qu'est-ce qui fait le succès des produits de Mondralèche? «*C'est un travail d'équipe: Dédé et moi, mais aussi tous nos ouvriers à qui nous avons réussi à transmettre notre passion et notre savoir-faire*», lâche Doris qui relève encore l'indispensable présence d'un responsable de la cave. «*Nous accueillons de bonnes vaches et l'herbage très fleuri de la région est excellent*», complète son mari. Et le couple s'accorde pour vanter les bienfaits de l'AOP Raclette du Valais qui a contribué dès son lancement à l'amélioration de la qualité générale des fromages valaisans.

Si cette saison ne sera pas la dernière, les Mudry savent qu'ils vivront un des ultimes étés à l'alpage. «*On ne coupera pas comme ça. C'est très volontiers que j'accompagnerai mon successeur s'il le souhaite. J'ai aussi des engagements dans les associations professionnelles. Et nous avons déjà quelques projets pour partager notre expérience dans des pays plus lointains.*» Savoir couper en douceur n'est jamais facile. Mais pas de souci, car comme dit Dédé: «*À vivre en montagne, on devient sage!*»

Par Paul Vetter

## TROIS ALPAGES MÉDAILLÉS



© Miglionico

Ce printemps, trois laiteries de village et quatorze fromageries d'alpage ont décroché une étoile d'or pour leur fromage à raclette du Valais AOP. Parmi les lauréats, trois alpages de la région: celui de Mondralèche, mais aussi ceux de Corbyre et Merdechon.

## VACHES EN PENSION



© Miglionico

Dédé Mudry et son épouse possèdent une cinquantaine de vaches. Elles hivernent sur le Plateau suisse et rejoignent les pâturages de Lens un mois avant d'alper. Ces prés, elles les retrouveront à la fin de l'été, pour un nouveau mois, avant de repartir en hivernage.

## DORIS, LA VENDEUSE



© Miglionico

Doris a toujours excellé dans la vente. Elle peut aujourd'hui compter sur son fils Xavier pour la seconder. On trouve les produits de Mondralèche dans des supermarchés de Sierre et Sion et dans de nombreux commerces locaux. La vente directe fonctionne aussi très bien.

Avec la belle saison, les équipes techniques de la Commune ont du travail plein les bras pour fleurir les villages et la station. © DR



## POUR LE PLAISIR DES YEUX

Qui s'occupe de fleurir les giratoires et d'égayer les rues de la commune? Réponses avec ceux qui nous rendent la vie plus belle. «*En pleine saison, nous sommes une équipe de 7 personnes à plein temps pour, essentiellement, mais pas uniquement, arroser toutes les fleurs plantées par la Commune*», indique Joël Briguet, responsable des travaux publics pour la commune de Crans-Montana. Après, tout dépend de la météo. «*C'est un peu comme en hiver s'il y a beaucoup de neige, on a plus de travail. Pour nous, le pire ennemi c'est le manque de pluie, car nous avons alors un immense travail pour soigner nos décorations florales.*»

Le ton est donné. Ces prochains jours, les jardiniers de la Commune de Crans-Montana, vont avoir du travail,

beaucoup de travail. Ils seront épaulés par des jardiniers de la région. Et pas seulement pour arroser les fleurs qui ne sont plantées que vers la mi-juin. «*En altitude, il y a un fort risque de gel, donc ça ne sert à rien de planter trop vite. Et après, tout arrive en même temps, avec l'entretien des bords de routes et des chemins, le fauchage. Bref, il y a bien assez à faire*», poursuit Joël Briguet.

Pourtant, cette année comme les dernières années, il y aura encore beaucoup de travaux en station. «*Cela signifie que nous ne pourrions pas encore installer des décorations florales plus durables dans les rues en chantier*», indique Laurent Bonvin, responsable des services techniques de la Commune de Crans-Montana. Comme l'an dernier, des pyramides en PVC seront

garnies de fleurs en alternance avec des arbres en pots. Des troncs en mélèze, creusés par les triages forestiers de la région, feront également leur apparition pour végétaliser certaines rues et les rendre plus belles.

Par Pascal Vuistiner



### Assemblée primaire

Les citoyennes et les citoyens de la Commune de Crans-Montana sont convoqués à l'Assemblée primaire, qui se tient le lundi 18 juin 2018 à la salle polyvalente du Centre Scolaire de Randogne. Cette assemblée aura comme sujet principal les «*Comptes 2017*».



### Mollens

L'église de St-Maurice-de-Laques à Mollens fête cette année son 750<sup>e</sup> anniversaire. La première des 4 grandes manifestations se déroulera le 26 août prochain. Plus de détails à venir.



### Nouveau bureau

Dès décembre 2018, les collaboratrices et les collaborateurs de la Commune de Crans-Montana auront le plaisir de vous accueillir dans les nouveaux locaux sis à l'avenue de la Gare (anciens locaux CMTC). Les bureaux de Chermignon et Mollens vous accueilleront toujours aux horaires habituels.



### Cours de tricot

Sur l'initiative de Françoise Rey et Jacqueline Gammaldi, un groupe de tricot (et crochet) a vu le jour ce printemps. Elles vous proposent de partager leurs connaissances et leur passion. Débutants ou chevronnés sont invités à rejoindre gratuitement le groupe les jeudis dès 14h30 au café de l'Ouest à Montana-Village. Infos: 078 77 64 17 ou 078 803 29 60



# «LA» FÊTE AU VILLAGE

La Commission sociale & animation au complet. © Vuistiner



La St-Grégoire à Icogne, c'est sacré. Et l'édition 2018 n'a pas dérogé à la tradition qui a vu le dimanche 6 mai, quelque 250 participants (soit l'équivalent de près de la moitié des habitants de la commune) assister à l'un des moments forts pour le village.

Personne ne sait exactement quand cette fête a commencé. Selon Jacky Bagnoud, ancien président de la Commune, «c'est certain qu'elle existe depuis 1905, date du partage de l'Ancien Lens (Icogne, Lens, Chermignon et Montana)», assure ce personnage du village, véritable encyclopédie. «Elle a toujours existé», sourit Martial Kamerzin, actuel président de la Commune.

Mais quel est donc le secret de la réussite de la St-Grégoire? Au fond, comme toutes les choses simples et sincères, rien de bien compliqué. Une pincée de tradition, un zeste de procession avec le groupe 14-18

composé de Lensards et d'Icognards, une entrée sous forme de messe à la chapelle d'Icogne, chantée par le Quatuor Manadrel, avec la bénédiction du pain, et, en plat principal, apéritif et repas pris en commun sous une belle tente dressée au milieu du village. «La Commune a du plaisir à participer à la fête en payant une bonne partie des frais, puisque le prix fixé est de 10 francs pour les adultes (gratuit pour les enfants de moins de 16 ans), pour le repas tout compris (buffet d'entrées – plat principal – vins de la Bourgeoisie, boisson et café). Les desserts sont préparés par les familles membres du Ski-Club La Lienne», précise Marie-Claire Combe, vice-présidente de la Commune et responsable de la Commission sociale & animation qui organise la fête qui se poursuit jusqu'au soir grâce, entre autres, à l'animation musicale avec Jacky Torriani dans une ambiance festive et conviviale.

Par Pascal Vuistiner



## Icogne Jazz Festival

La douzième édition de l'Icogne Jazz Festival se déroulera au Centre du village d'Icogne les 6 et 7 juillet 2018.

—  
Entrée libre.

Ouverture du festival le vendredi dès 18 h 30 et le samedi dès 18 h.



## Tennis

Le court de tennis au centre du village est ouvert.

Vous trouvez toutes les informations sur notre site internet :

[icogne.ch/2881/vie-locale/tennis-et-badminton](http://icogne.ch/2881/vie-locale/tennis-et-badminton)

← ← ←

Un membre du groupe 14-18 Lens-Icogne. © Vuistiner

← ←

La journée débute avec une procession à 10h, depuis la cible jusqu'au carnotzet de la Commune. La traditionnelle messe a lieu dans la chapelle du village. © Vuistiner

←

Un menu «cadeau» presque offert par la Commune. © Vuistiner





Trouver le bon coin pour y rester  
des heures et des heures.  
© Miglionico

# La patience en ligne

**Alexandre Rey préside la Société de Pêche de Lens. Sur les superbes rives du lac des Miriougues, il s'explique sur une passion qu'il pratique depuis plus de vingt ans. Immersion dans l'univers aquatique du Haut-Plateau.**

Par Joël Cerutti

**A**lexandre Rey a fixé le rendez-vous en début de soirée, à exactement 1333 mètres d'altitude, côté Est du lac des Miriougues. Des eaux «gérées», comme celles du lac du Louché, par la Société de Pêche de Lens qu'il préside. Les Miriougues se révèlent un paradis caché, un endroit peut-être plus discret que La Moubra ou Grenon, un délice pour les promeneurs, les élèves du Regent Crans-Montana College réunis un peu plus loin et pour le pêcheur impénitent qu'est Alexandre Rey.

«Regardez autour de vous... Vous êtes en forêt, au calme et vous cherchez les Belles...», sourit-il. Devant nos sourcils froncés, il précise : «*Les Belles prises ! À présent, nous sommes dans la période des truites.*» Alexandre Rey ouvre la voie sur un petit sentier réservé aux pêcheurs et nous conduit vers un des coins où il aime se poser des heures et des heures. Inspection du ciel. «*Quand cela est couvert, un peu orageux, cela excite les truites et elles partent chasser.*» Détails sur le lieu : «*Nous ne sommes pas loin de l'endroit où le bisse des Miriougues entre dans le lac. Les poissons s'y montrent plus abondants. Il y a des roseaux à gauche. En été, cela leur fournit*

*des zones d'ombre.*» C'est le moment de s'intéresser au long sac gris que porte Alexandre Rey. L'ouverture de la fermeture éclair révèle un festival de cannes, trois, des leurres, des hameçons. Le spécialiste répond aux flots de questions. À quoi sert ce faux petit poisson en plastique ? «*Lui ? C'est pour attraper les brochets.*» La façon dont il prononce ce nom montre que l'animal ne figure pas dans ses prises favorites. Sinon cette goutte en plastique s'appelle «*Bombarde*» qu'Alexandre Rey leste d'un petit morceau de sagex pour que cela flotte sagement en surface.

## LONGTEMPS LE PLUS JEUNE

Sur le règlement de la Société de Pêche, cela ne badine pas avec les appâts. L'article 10 stipule clairement : «*Il est interdit de pêcher avec les amorces et appâts suivants : œufs de saumon ou d'autres poissons naturels ou imités, vairon casqué, dandinette, gambe.*» «*Ce sont des normes issues du règlement cantonal*», précise Alexandre Rey. On peut, par contre, prendre comme appâts ce qu'apporte la nature aux alentours les vers, les sauterelles, les grillons... »

La canne du soir est assemblée. Déployée, elle mesure plus de trois mètres. Geste ample du lancer, le moulinet se dévide, l'hameçon lesté de plomb tombe une vingtaine de mètres plus loin. « *On peut aller facilement jusqu'aux cinquante* », calcule Alexandre. Comme le lac des Miriougues en totalise soixante, il convient de doser la force du poignet. Question d'expérience et de passion. Cette dernière a saisi Alexandre Rey dès l'enfance. « *Je devais avoir 6 ou 7 ans. Au bord du lac du Louché, à Lens, j'étais tout le temps avec Henri Lamon. Retraité, il pouvait aller à la pêche tous les jours. Dès que je le pouvais, j'étais avec lui, il m'a tout montré et il m'a surtout appris la patience. Je me souviens aussi que ma grand-mère habitait près du lac d'Ycoor où je pouvais gratuitement aller pêcher des truites. Toute la famille comptait sur moi pour le repas ! Lorsque je suis entré à la Société de Pêche, longtemps, j'ai été un de ses plus jeunes membres. Aujourd'hui, j'en suis devenu le président, il y a une trentaine de personnes, les âges vont de 14 à 80 ans, c'est vraiment une bonne équipe.* »

Nous sommes aux alentours de 19 heures, il reste, selon les horaires d'ouverture du règlement, jusqu'à 21 h 30 pour ramener quelques prises.



Alexandre Rey a été longtemps le plus jeune membre d'une société qu'il préside aujourd'hui.



Comment appâter de vrais poissons avec des faux.



Avant de fréquenter les berges des lacs de Crans-Montana, il faut maîtriser quelques aspects pratiques. © Miglionico

« *C'est logiquement basé sur le moment où se couche le soleil* », annonce Alexandre Rey.

## PRISES SURVEILLÉES

À ce moment, une petite touche secoue la ligne, mais la truite ne mord pas à l'hameçon. Des limites claires déterminent le palmarès d'un pêcheur. Il ne doit pas dépasser les six poissons par jour, cent au total dans l'année. Les eaux du Haut-Plateau abritent, à part les truites arc-en-ciel et les brochets, des gardons, des rotengles, des perches voire des saumons de fontaine lâchés pour des concours. La Nature ne renouvelle pas spontanément cette faune. « *Nous avons un contrat avec une société de pisciculture vaudoise. Elle vient une à deux fois par semaine – en saison d'été – nous livrer. Ce qui fait que les poissons pêchés sont déjà à taille adulte, ils ne sont pas trop petits, on ne les blesse pas.* »

Dans une vie plus professionnelle, Alexandre Rey porte un uniforme de policier. Hors service, il apprécie ô combien ces journées où la pêche commence à 6 heures du matin et la grillade à 11 heures. Une mise à terre si proche de l'eau.

## PÊCHER SANS PROBLÈME



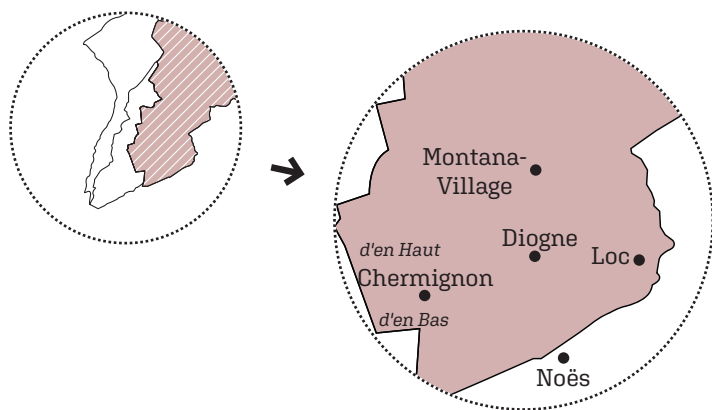
Pas de pêche sans permis. Jadis ceux-ci allaient se chercher au poste de la police communale. À présent, ils s'obtiennent dans des cafés, boulangeries, kiosques ou hôtels. Leur prix varie de 25 francs (pour un jour) à 160 francs (sur un mois). Si vous devenez un mordu et que vous optez pour un permis annuel, vous devrez suivre un week-end de formation imposé par le Canton. Durant celui-ci, vous

apprendrez à distinguer les différents types de poissons et comment ne pas les faire inutilement souffrir après les avoir sortis des eaux.

Des initiations à la pêche sont parfois proposées dans le cadre scolaire. Elles se déroulent le samedi matin. « *Je me rappelle d'une fois où il pleuvait des cordes, mais cela n'a pas freiné les ardeurs des participants qui sont tous revenus à la maison*

avec une truite », dit Alexandre Rey. Enfin, il vous faudra descendre en plaine pour trouver votre matériel de pêche, celui-ci ne se vendant plus en station. Des grandes surfaces y consacrent des secteurs dédiés et les amateurs se rendent aussi au Mini Zoo de Sierre.

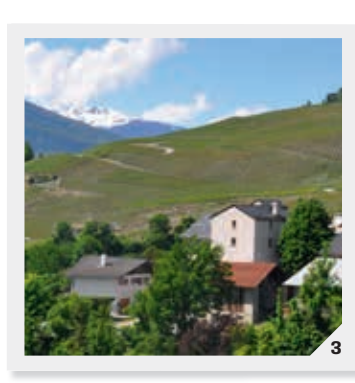
Plusieurs sociétés de pêche existent dans la région :  
→ crans-montana.ch  
→ pechelens.ch



LES LOCQUÉRANTS ONT À CŒUR DE FAIRE VIVRE LE VILLAGE, GRÂCE NOTAMMENT À L'AILE, L'ASSOCIATION DES INTÉRÊTS DE LOC ET ENVIRONS.

**Dissimulé au cœur de son écrin de verdure, Loc dévoile de nombreux atouts. Petite visite du village avec un fin connaisseur des lieux, Michel Berclaz.**

# Loc, le hameau vert



« Un petit joyau encaissé au climat très favorable, juste au-dessus de Sierre ». Les habitants de Loc ne tarissent pas d'éloges sur leur village, un hameau qui compte tout de même plus de 250 âmes. Arbres au feuillage foisonnant, prés verts, végétation de toutes sortes, le hameau se distingue de ses voisins du coteau grâce à ce véritable poumon vert<sup>1</sup>. Cette particularité, alliée au charme simple des maisons, donne une atmosphère particulière aux lieux. « Les anciens ne voulaient pas voir de vignes se planter dans le village. Malgré les pressions économiques, ils se sont battus pour que le centre conserve sa verdure. Ils avaient une conception très claire de ce

qu'ils voulaient ou non pour leur village », relève l'ancien conseiller communal et mémoire vivante du lieu, Michel Berclaz.

Le village n'a pas toujours été situé à l'endroit actuel. Les premières maisons se dressaient un peu plus bas, à Torrent. Détruites probablement par un éboulement, elles ont toutes disparu aujourd'hui. Ne subsiste qu'une petite construction, le bucolique oratoire de Torrent<sup>2</sup>, au milieu des vignes, considéré comme la plus ancienne bâtisse du village. Ce n'est que vers 1505 que les seigneurs de Platea ont construit le château, amenant le village à se développer un peu plus au nord<sup>3</sup>.

Par ailleurs, Loc n'a pas toujours eu ce visage. Sa quiétude a été bousculée par différents incendies et des inondations. Un pyromane a même sévi. Il a notamment provoqué le terrible incendie de 1935. On raconte que le feu a miraculeusement épargné le haut du village, les flammes se retournant juste avant d'atteindre la chapelle.

Les Locquerants sont fiers de leur chapelle<sup>4</sup>. Elle a été construite en 1792 et rénovée à plusieurs reprises. Lors de la dernière en date, en 1978, elle a été agrandie. Non sans mal. Michel Berclaz, s'en souvient bien. « Il a fallu convaincre les voisins de céder une partie de leur parcelle, mais également trouver un financement.

Nous avons donc eu recours à une astuce. » Plutôt que de simplement rénover le monument, l'idée a émergé de la transformer en chapelle ardente. « C'était une petite révolution à l'époque. Jusqu'à, les défunts restaient durant trois jours à domicile », explique Michel Berclaz. Avec la chapelle ardente, fini le va-et-vient à la maison, finis le vin et le fromage que les proches du défunt ne manquaient pas de distribuer aux visites. Une idée résolument moderne qui a permis de convaincre la population et ainsi trouver les fonds nécessaires.

Par Katrine Briguet

La Commune de Lens proposera dès la fin de l'année 2018, la location de 3 appartements dans l'immeuble de la Bouillette.  
© DR



## LES AÎNÉS CHOUCHOUTÉS

«Le bien-être de nos aînés compte beaucoup pour la Commune de Lens», indique Bertrand Emery, conseiller communal responsable des affaires sociales. La Commission sociale, composée de sa présidente Annemarie Emery, de Suzanne Lamon et de Romaine Morard, est à l'écoute des aînés et des personnes défavorisées. Depuis des années, elle a mis sur pied différentes activités, comme la Sortie des Aînés en fin d'été.

En 2015, par exemple, une centaine de participants se sont rendus à Berne pour une visite organisée du Palais fédéral. Il y a aussi le Noël des Aînés en décembre. Depuis peu, à l'initiative de la Commission sociale, une action originale «*Les vendredis dégourdis*» se veut ouverte à

toute personne qui le souhaite. Le but est de se balader en toute quiétude et convivialité afin de découvrir ou redécouvrir des endroits de notre région.

La Commission sociale met aussi sur pied la réception individuelle pour chaque jubilaire fêtant ses 90 ans. La Commune prend en charge l'agape pour 25 invités de la famille et les membres du Conseil in corpore assistent à la fête. Un montant non négligeable est également remis au jubilaire.

Il est à noter que la Commune et la Commission sociale encouragent les initiatives privées. On peut, dès lors, retenir la mise en place d'un service de covoiturage grâce à la disponibilité de

bénévoles de la commune. Sur appel, ces derniers se proposent, à leurs frais, de conduire les personnes à mobilité réduite pour qu'elles puissent honorer des rendez-vous médicaux et autres rencontres. On relèvera également la mise à disposition d'un local communal permettant d'accueillir les personnes seules deux fois par mois. Sous l'égide de Gisèle Bétrisey et Claire-Lise Micheloud, des jeux et un goûter y sont organisés, et cela fonctionne très bien depuis des années.

Par Pascal Vuistiner



### Découverte guidée

La colline du Châtelard se laisse parcourir et découvrir!  
Un petit guide contenant pas moins de 16 itinéraires (explications et plans) a été élaboré à l'initiative de la Commission communale de l'environnement et financé par le bureau local du tourisme de Lens.  
À disposition à la Commune et à la boulangerie de Lens. Prix Fr. 2.-.



### Nouvel Ecopoint

Les habitants des hameaux de Flanthey peuvent désormais profiter du tout nouvel Ecopoint qui a été installé à proximité de la déchetterie de la Crête de Vaas.



### Couvert protégé

À titre d'essai, le couvert N° 1 de la place des Tzoumettes a été équipé d'une bâche de protection (vent et pluie) intégrée à la structure.  
La clé du dispositif est délivrée aux pique-niqueurs, sur demande et moyennant un montant de Fr. 10.-.

## « JE SUIS FAN DE MON JOB »

Florence Salamin De leso, déléguée à la jeunesse et à l'intégration © Cordonier



« J'ai la chance de faire ce travail pour l'ACCM depuis 2010 et c'est une formidable aventure qui permet de créer des liens », indique d'emblée Florence Salamin De leso, déléguée à la jeunesse et à l'intégration, lorsqu'on lui demande d'évoquer son quotidien.

Concrètement, son rôle consiste à écouter et soutenir des activités de loisirs imaginées et portées par des jeunes de 12 à 18 ans. « L'objectif est de les guider dans les différentes étapes, mais de les laisser se débrouiller un maximum pour qu'ils acquièrent des compétences, de la confiance, qu'ils s'impliquent et se mobilisent pour réaliser leurs envies. C'est une façon d'apprendre à s'engager qui, je l'espère, contribuera à ce que ces jeunes deviennent les futurs citoyens et acteurs de la société de demain. »

De nombreuses activités ont donc vu le jour, comme par exemple, la belle histoire liée au projet de soutien à Léa dont les médias ont beaucoup parlé ou l'expérience « The Black Labyrinthe » qui a permis de récolter plus de 2500 francs pour la fondation Cansearch.

« En fin de compte, ce que je trouve passionnant, c'est la diversité des idées et des projets qui naissent et qui aboutissent grâce à l'investissement des jeunes. Je dois dire que c'est remarquable de voir qu'avec un peu de soutien et d'accompagnement,

ils réussissent à mettre sur pied des événements incroyables », conclut Florence Salamin De leso, fière des ados avec qui elle collabore.

Florence, en plus de son travail avec les jeunes, s'occupe aussi d'intégration pour et avec les migrants. Il s'agit d'organiser des cours de français financés par la Confédération, le Canton et l'ACCM (6 cours de niveaux différents rassemblant environ 50 personnes à chaque session). Mais aussi, de gérer le projet parrains-marraines culturels ou encore la Fête des Voisins. Bref, pas le temps de s'ennuyer.

Par Pascal Vuistiner



Marie-Caroline Viscolo et Elsa Wohlgemuth, tout sourire, pour remettre le chèque à Cansearch, la Fondation de recherche contre le cancer de l'enfant, l'une des nombreuses activités menées par les ados avec l'accompagnement de la déléguée à la jeunesse et à l'intégration. © DR



### Précisions

Une erreur s'est glissée dans notre dernière édition concernant les chiffres pour les subventions et les heures consacrées aux grandes manifestations. Aussi, l'ACCM tient à apporter les précisions suivantes :

—  
Les courses de ski représentent 2'234.50 heures de la part de CME et non pas 3'34.50.

—  
Pour les subventions, il faut préciser les éléments suivants pour le Golf :

Exploitation :

Fr. 270'000.-

Omega European Masters :

Fr. 350'000.-

Amélioration du parcours :

Fr. 300'000.-

Avec nos excuses aux intéressés.



### Orangerie au centre d'Ycoor

Cette magnifique structure en fer est à votre disposition pour l'organisation de vos événements jusqu'au 31 octobre 2018.

Un espace cuisine récemment créé vient compléter l'offre des services proposés.

Pour toute réservation, prière de vous rendre sur le site de l'ACCM : [cransmontana.ch/orangerie](http://cransmontana.ch/orangerie)

**Le club de la Moubra s'apprête à célébrer son 70<sup>e</sup> anniversaire. Les juniors seront les rois de la fête. Une question de continuité et de philosophie.**



Développement et épanouissement : le FC Crans-Montana fait la part belle aux juniors. © Miglionico

# FC Crans-Montana : 7 décennies de plaisir

Avec deux équipes en actifs, une en vétérans, sept en juniors et une école de football, le FC Crans-Montana (190 joueurs ou entraîneurs) est l'un des clubs les plus prolifiques de la région. Il s'appuie sur 70 ans d'histoire et de tradition du ballon rond sur le Haut-Plateau.

Sept décennies de hauts et de bas qu'il serait fastidieux de résumer ici. Disons simplement que le club de la Moubra a eu le privilège d'évoluer une saison en 2<sup>e</sup> ligue dans les années 2010. «*Ce sera difficile de retrouver de tels sommets, confesse David Antonio, président en fonction depuis 2013. Notre première équipe évolue actuellement en 4<sup>e</sup> ligue. Mais nous ne désespérons pas de retrouver, un jour, l'échelon supérieur. Notre place est en 3<sup>e</sup> ligue.*»

Ce 70<sup>e</sup> anniversaire, le FC Crans-Montana le célébrera du 15 au 17 juin (programme complet des festivités sur [www.fccransmontana.com](http://www.fccransmontana.com)). Entre autres réjouissances : un match de gala entre la formation locale et les anciennes gloires du FC Sion, incarnées notamment par Blaise Piffaretti, Johann Lonfat, Yvan Quentin et Mirsad Baljic. Le club en profitera pour inaugurer une nouvelle cantine.

## LES JUNIORS EN FORCE

«*L'accent sera mis sur les juniors, souligne David Antonio. Chaque catégorie de jeu bénéficiera de son propre tournoi. Fidèles à notre philosophie et à notre volonté de développer le secteur de la*

*formation, nous avons voulu valoriser cet aspect lors de cette commémoration.*»

Et d'ajouter : «*Je préfère voir les jeunes de Crans-Montana se défouler sur un terrain de foot plutôt que dans la rue !*»

À noter que le club offre une tribune d'expression au football féminin. Plusieurs filles sont intégrées dans les différentes phalanges de juniors E. «*À moyen terme, ce serait génial si nous pouvions aligner en championnat une équipe exclusivement féminine*», anticipe David Antonio.

Par Blaise Craviolini

### MARIE-THÉRÈSE TRANSFÉRÉE...

À l'instar du FC Crans-Montana, le FC Chermignon est aussi en fête. Mais pour célébrer, son 40<sup>e</sup> anniversaire. Le comité d'organisation n'a pas lésiné sur les moyens en recrutant notamment Marie-Thérèse Porchet. Ce transfert vedette faisait son entrée en scène le 9 juin dernier au Centre scolaire de Martelles.

### LENS EN EFFERVESCENCE

L'Association valaisanne de football a attribué au FC Lens l'organisation de toutes les finales des coupes cantonales 2017-2018, des actifs aux juniors C, en passant par les seniors. Du 8 au 10 mai, le stade du Christ-Roi s'est mué en un vaste « chaudron » du ballon rond. Souvenirs impérissables !

### PARFUM DE MONDIAL

L'équipe nationale de foot du Maroc a choisi Crans-Montana pour parfaire sa préparation en vue de la Coupe du monde. Sélectionnés et staff viennent de passer une semaine sur le Haut-Plateau. Pas sûr que cette bouffée d'oxygène soit suffisante, car le Maroc affrontera l'Espagne, le Portugal et l'Iran en Russie.

### VAGABONDAGE ESTIVAL

Ce rappel, enfin, pour les aînés férus de randonnées dans la nature. Le groupe de marche « Les Vagabonds » de Chermignon est plus actif que jamais en cette période estivale. Et il ne demande qu'à accueillir de nouveaux membres. Renseignements : Robert Vocat au 079 708 38 62.



# Abricots, poires et noix ou le golf nature

**Le golf de Chermignon-dessous joue à fond la carte nature. Ce parcours de micro-coteau contribue aussi à démocratiser ce sport, tout en jouant un rôle social pour le village.**

Ils sont nombreux les adeptes qui ont fait leurs premiers « drives » sur le golf public de Noas. C'est qu'ici, tout un chacun peut jouer, sans carte de handicap officiel, sans réservation préalable et à un tarif sans concurrence. Un parcours de neuf trous idéal donc pour ceux qui désirent s'initier à ce sport d'accès plutôt difficile. Les joueurs — jeunes et retraités — proviennent surtout de la région et font mentir l'adage qui dit que le golf est un sport snob de « cols blancs ».

Beaucoup persévèrent et rejoignent les golf-clubs valaisans. « Nous sommes une pépinière de joueurs. Ils sont plus de 120 ceux qui sont devenus membres du club de Crans-sur-Sierre après avoir

débuté chez nous », relève Prosper Rey, le président du club. Et de souligner que ce parcours joue un rôle social pour le village. Il a suscité un bel élan qui se manifeste lors de l'appel aux bénévoles pour des travaux d'entretien ou lors des compétitions.

## ON FAIT LES FOINS

Singulier, ce golf s'inscrit dans un cadre de prairies agricoles, avec ses bisses, chemins, bosquets ou arbres fruitiers.

« Deux fois par année, nous consacrons une journée à faire les foins grâce à une quarantaine de bénévoles qui manient cisailles et râteaux »,



Prosper Rey préside la grande famille du golf de Noas. © Bonvin

explique le président. Et, au temps des récoltes, certains golfeurs emportent avec eux un sachet dans lequel ils glissent abricots, pommes, poires, glanés sur ce parcours... fruitier.

La gestion du golf repose essentiellement sur le bénévolat. Les sportifs acquièrent un abonnement

annuel ou payent le prix du parcours en glissant le montant sur place. On joue sur la confiance. Ce printemps, 28 places de parc ont été construites près du golf dont l'attractivité est ainsi renforcée, comme le démontre l'augmentation substantielle de fréquentation des fairways.

Par Jean-Michel Bonvin



Angeline Clivaz et Jean-Victor Bagnoud ont œuvré avec passion pour le golf de Noas. © Bonvin

## MADAME GOLF ET MONSIEUR GREENKEEPER

Habitants de Chermignon, Angeline Clivaz et Jean-Victor Bagnoud sont tombés amoureux de la petite balle blanche. La première fut la « Madame golf » de Noas, préposée, durant 20 ans, à l'accueil et au contrôle, alors que le second a fonctionné comme greenkeeper.

« J'ai commencé le golf, avec une amie. Les progrès ont été rapides grâce aux conseils de partenaires plus expérimentés », explique Angeline qui loue la convivialité entre joueurs à l'instar de ce couple belge. « Un jour, le mari m'a appelée pour dire que sa santé ne lui permettait plus de venir en Valais. Il pleurait au téléphone, évoquant les moments de bonheur vécus sur le golf. »

Jean-Victor s'est mis au golf pour mieux accomplir son job. Son travail ? Entretien du parcours, élagage des arbres, tontes régulières, arrosage, notamment des greens. « Il faut faucher afin que certaines zones ne deviennent pas des cimetières de balles. »

**URGENCES - ACCIDENTS - MALADIES**

Police.....	117
Feu.....	118
Urgences médicales.....	144

Secours routiers.....	140
La Main tendue.....	143
Empoisonnements.....	145
Aide tél. pour les enfants et les jeunes.....	147
Police Crans-Montana.....	027 486 87 60
Vétérinaire.....	027 480 23 45
Garde:	
médicale (centrale d'appels).....	0900 144 033*
pharmacies et dentistes.....	0900 558 143*

**PHARMACIES****LENS**

Pharmacie de Lens.....	027 483 43 00
------------------------	---------------

**CRANS-MONTANA**

Benu des Alpes.....	027 481 24 20
Amavita Bagnoud.....	058 878 15 50
Benu Montana.....	027 481 28 28
Internationale.....	027 481 24 18
Pharma-Crans.....	027 481 27 36

**TAXIS****CRANS-MONTANA**

Taxis Central.....	+41 27 481 19 19
Taxi Dolt.....	+41 27 481 27 27
Taxi Francis.....	+41 27 481 51 51
Mario Ferraro.....	+41 79 220 27 26
<sup>(24)</sup> All Service Taxi Sàrl.....	+41 79 260 20 30
<sup>(24)</sup> Taxi Jacky.....	+41 79 204 36 45
<sup>(24)</sup> Bossy Janine.....	+41 79 229 10 13
Joseph Dussex.....	+41 79 204 26 45
Christian Emery.....	+41 78 770 44 44
Sandra Emery.....	+41 78 708 18 54
Taxi Ivan.....	+41 79 750 60 60
Taxi Maria.....	+41 79 220 28 29
Taxi Poncic.....	+41 27 481 94 94
Swisseurotaxis.....	+41 79 486 24 24
<sup>(24)</sup> A Auto-Taxi.....	+41 79 316 30 10
Taxi Petro.....	+41 76 203 66 32
Swisscotaxis Sàrl.....	+41 79 483 19 19
<sup>(24)</sup> Service de nuit	

**GARDERIE D'ENFANTS/UAPE****CRANS-MONTANA**

Fleurs des Champs.....	027 481 23 67
------------------------	---------------

**CHERMIGNON**

Croc'Soleil.....	027 480 49 47
------------------	---------------

**CENTRE MÉDICO-SOCIAL**

Sierre.....	027 455 51 51
-------------	---------------

**INFO TOURISTIQUE**

Centrale d'information.....	0848 22 10 12
-----------------------------	---------------

\*0.50 ct./appel + Fr. 2.-/min.

**COUP DE PROJECTEUR**

Éric Lager et sa reine Pigalle présentant le gilet réalisé pour la finale nationale. © Vetter

**TROIS GÉNÉRATIONS DANS L'ARÈNE**

**Pour la première fois, grâce à un éleveur de Chermignon, trois générations d'hérens étaient présentes pour la finale nationale des combats de reines.**

Éleveur à Chermignon, Éric Lager a réussi un exploit inédit cette année en qualifiant Pigalle, Xénia et Xerlane pour la finale nationale des combats de reines. Trois vaches qui représentent trois générations puisque Pigalle est la mère de Xénia dont la fille est Xerlane.

Si les deux plus jeunes n'ont pas passé le cap des éliminatoires matinales, sans pour autant démeriter, la grand-mère Pigalle, déjà reine du comptoir l'automne dernier, a brillé une nouvelle fois. Elle a été sacrée reine nationale 2018 de 1<sup>re</sup> catégorie. Mais cette victoire, acquise avec

beaucoup de vaillance, a nécessité de longues et intenses luttes. Les forces et l'envie de se battre lui ont ensuite manqué pour la phase finale désignant la reine des reines, et Pigalle a dû laisser filer le titre suprême.

**AUX COULEURS COMMUNALES**

Pigalle, dont le père n'est autre que le célèbre taureau baptisé Caribou, et sa fille Xénia ont été achetées à Gaby Guntern de Nendaz il y a quatre ans. «Xénia était portante. Elle a vélé deux heures après son arrivée dans mon écurie», explique

Éric Lager. L'éleveur chermignonard peut donc se vanter d'avoir eu le fin nez en repérant cette vaillante lignée de combattantes. «Elles ont toutes trois une bonne technique de corne. Elles aiment mieux toucher que pousser. Mais Pigalle a du métier, et elle veut vraiment gagner. C'est une vraie reine», confie Éric Lager très fier de ses bêtes. Pour le combat national, Éric Lager a pu porter un gilet arborant les portraits de ses trois reines. Un habit de gala aux couleurs de Crans-Montana, région à laquelle il a fait honneur.

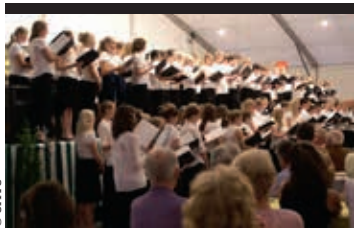
Par Paul Vetter



© fccransmontana.com

**DU 15 AU 17 JUIN**  
70<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
DU FC CRANS-MONTANA  
→ fccransmontana.com

**DU 15 AU 17 JUIN**  
TOURNOI DU FC LENS  
Terrain de football, Lens



© CMTTC

**DU 20 JUIN AU 23 JUILLET**  
AMBASSADOR OF MUSIC USA  
Orangerie Ycoor, Crans-Montana  
→ crans-montana.ch

**29 JUIN**  
LES CONCERTS DU CŒUR  
Concert de musique  
espagnole et arabe  
19h, Clinique Bernoise  
Crans-Montana

**5 JUILLET**  
DIZOU  
14h, ancienne école  
de Randogne



© CMTTC

**DU 6 AU 7 JUILLET**  
ICOGNEJAZZ  
→ icognejazz.ch



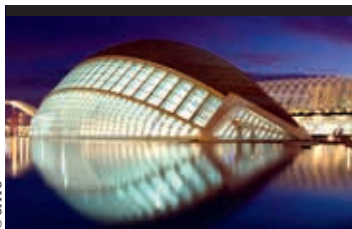
© jumpinglonginescransmontana.ch

**DU 12 AU 15 JUILLET**  
JUMPING LONGINES  
CRANS-MONTANA  
Crans-Cry d'Er, Crans-Montana  
→ jumpinglonginescransmontana.ch



© CMTTC

**DU 12 JUILLET AU 26 AOÛT**  
KIOSQUE À MUSIQUE  
Charmettes, Crans-Montana  
de 17h30 à 19h



© CMTTC

**20 JUILLET**  
RENCONTRE  
AVEC L'ARCHITECTE  
SANTIAGO CALATRAVA  
18h, Guarda Golf, Crans-Montana



© CMTTC

**DU 20 JUILLET AU 24 AOÛT**  
LES MARCHÉS DU CŒUR  
DE MONTANA  
Tous les vendredis



© DR

**21 JUILLET**  
MARS ET VÉNUS  
HOMMES-FEMMES  
MODE D'EMPLOI  
17h30, Le Régent, Crans-Montana  
→ montagn-arts.ch

**28 JUILLET**  
NÉ POUR LIRE  
Bibliothèque de Crans-Montana  
→ bibliocm.ch

**28 JUILLET**  
CABLE WAKE SWISS TOUR  
Étang-Long, Crans-Montana

**1<sup>er</sup> AOÛT**  
FÊTE NATIONALE SUISSE  
Dès 10h, Crans-Montana  
→ crans-montana.ch



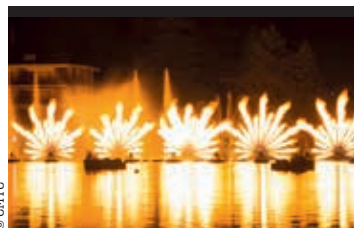
© CMTTC

**DU 1<sup>er</sup> AU 10 AOÛT**  
CRANS-MONTANA  
CLASSICS-MASTER CLASSES  
DE VIOLON  
16h - 19h, Hôtel Royal  
→ cmclassics.ch



© cirqueausommet.ch

**DU 1<sup>er</sup> AU 26 AOÛT**  
CIRQUE AU SOMMET -  
MACHINE DE CIRQUE  
Promenade de l'Ehanoun  
Crans-Montana  
→ cirqueausommet.ch



© CMTTC

**DU 2 AU 4 AOÛT**  
SPECTACLES  
D'EAU ET DE FEU  
16h - 17h - 18h - 22h15  
Lac Grenon, Crans-Montana  
→ crans-montana.ch

**4 AOÛT**  
FÊTE DE LA MI-ÉTÉ  
Place des Charmettes  
Crans-Montana  
→ lesoffsdecransmontana.ch

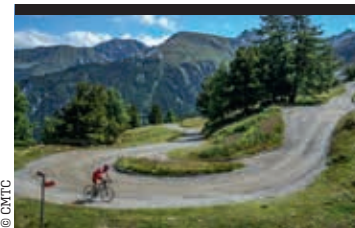
**4 AOÛT**  
TANGO PASSION  
Orangerie Ycoor, Crans-Montana  
→ cmclassics.ch

**5 AOÛT**  
PATRONALE  
NOTRE-DAME-DES-NEIGES  
Randogne, 10h30



© blues-lake-moubra.ch

**DU 10 AU 11 AOÛT**  
BLUES@THE LAKE MOUBRA  
Camping de la Moubra  
Crans-Montana  
→ campingmoubra.ch



© CMTTC

**11 AOÛT**  
TOUR DES STATIONS  
Crans-Montana  
→ rd-cycling.com

**12 AOÛT**  
CONCERT DE CLÔTURE  
DES MASTERS CLASSES  
20h30, Le Régent, Crans-Montana  
→ cmclassics.ch



© CMTTC

**12 AOÛT**  
LES TABLES ÉPHÉMÈRES  
FOOD & CIRCUS  
11h30, Lieu Surprise  
→ crans-montana.ch

**15 AOÛT**  
ASSOMPTION  
11h, Chapelle de Crans

**15 AOÛT**  
FÊTE DU SKI NAUTIQUE  
Étang-Long

**DU 14 AU 16 AOÛT**  
LA MI-ÉTÉ  
DE SWISS MADE CULTURE  
Crans-Montana  
→ swissmadeculture.ch



Pigr

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A												
B												
C												
D												
E												
F												
G												
H												
I												
J												
K												
L												

## MOTS CROISÉS #12

### Horizontalement :

**A** Il a des doigts d'or – Divertissement **B** Exciter – Plante bulbeuse  
**C** Amusas – Portée au pouvoir **D** Grande École française – Instrument  
**E** Le chardon est son emblème – Concret **F** Déchaînée – Piges  
**G** Article inversé – Faux amis **H** Refus anglais – Inflorescences – Suça  
**I** Orient – Saison – Ville antique **J** Circuits – Tentative  
**K** Triomphe – Affluent du Rhône **L** Vis – Vieille rage – Procès-verbal.

### Verticalement :

**1** Délice de Proust **2** Son pruneau est célèbre – Se donne en communion  
**3** Rouge vif – Obsessions **4** Céans – Rémige – Bas de gamme  
**5** Abandonnent – Cloison **6** Se rendra – Démonstratif – Titre anglais  
**7** Lisse – Note **8** Refus d'enfant – Cheville de golf  
**9** Pensions **10** Légumes tranchés – Cabas **11** Concurrents – Achevait  
**12** Armée flottante.

**À gagner : 1 pack saison été 2018 ACCM, valable pour les activités de l'ACCM pour l'été (valeur Fr. 200.-).**  
 Envoyez vos réponses pour le 25 juin 2018 à [concours.lininfo@cransmontana.ch](mailto:concours.lininfo@cransmontana.ch) ou par courrier ACCM, Mots croisés, route de la Moubra 66, 3963 Crans-Montana.



## PHOTO MYSTÈRE #12

Nous restons dans les fresques. Celle-ci, bien plus récente que celle de la photo du dernier numéro, relève d'une douce candeur surannée.

**À gagner : 2 entrées pour la Salle d'escalade de la Moubra (valeur de Fr. 30.-).**

Envoyez vos réponses pour le 25 juin 2018 à [concours.lininfo@cransmontana.ch](mailto:concours.lininfo@cransmontana.ch) ou par courrier ACCM, Photo mystère, route de la Moubra 66, 3963 Crans-Montana.

Résultats du mot croisé et de la photo mystère sur [cransmontana.ch/concoursinfo](http://cransmontana.ch/concoursinfo) dès le 27 juin 2018.